



STANDARD

line

WEB SITE

WEB SITE

WEB SITE

2D

dwg - dxf

Sélection
Produits
Selección
Productos
Seleção
Produtos

3D

iges - sat
step - xb - xt

Téléchargement
Catalogues
Download
Catálogos
Download
Catálogos

www.stmspa.com

Services:
Servicios:
Serviços:
- Interactive STM
- Web Order
Management

Manuel
d'utilisation
Entretien
Manual de Uso y
Mantenimiento
Manual de Uso
Manutenção

Certifications
Certificaciones
Certificações
-QSA
-ATEX

Pièces de
rechange
Partes de
Recambio
Peças
sobressalentes



Gestion Révisions Catalogues STM

Gestión Revisiones Catálogos STM

Management Wiederholt Kataloge STM

Code Catalogue

Código Catálogo

Código do Catálogo

	STM_mod.CT18	F	E	P	1	
	N° Identification N° de Identificación N° Identificação	Identification Langue / Identificación Idioma / Identificação Língua				Index de révision Índice de Revisión Índice de Revisão
		F - Français - Francés - Francês E - Espagnol - Español - Espanhol P - Portugais - Português - Português				

1) Chaque catalogue GSM distribué est muni d'un code d'identification qui est reporté à la dernière page des catalogues et au bas de la page de toutes les pages du catalogue en question. Pour vérifier la révision actuellement en votre possession, il faut regarder le dernier chiffre composant le code du catalogue:

1) Cada catálogo GSM distribuido, tiene un código que lo identifica, que se encuentra en la última página de los catálogos y al pie de página de todas la páginas del catálogo. Para controlar la revisión actualmente en vs. poder, es necesario observar la última cifra que compone el código del catálogo:

1) Cada catálogo GSM é identificado por um código impresso na última página e no final de cada página do catálogo. Para examinar a revisão em sua posse veja a última cifra que compõe o código do catálogo.

2) Le catalogue qui contient les dernières actualisations est repérable sur le site internet STM. Les modifications exposées sont visibles en consultant le tableau des actualisations joint à ce document. Sur les pages qui font l'objet de la modification est reporté l'index de révision changé.

2) El catálogo que contiene las últimas actualizaciones se pueden encontrar en el sitio de internet STM. Las modificaciones indicadas se pueden visualizar consultando la tabla de las actualizaciones que se adjunta a este documento. En las páginas objeto de la modificación, se encuentra el índice de revisión cambiado.

2) O catálogo com as últimas atualizações está disponível no site internet da STM. As modificações feitas são visíveis consultando a tabela das atualizações anexada ao documento. Nas páginas modificadas está registrado o índice de revisão mudado.

3) Regarder avec attention le symbole inséré à la colonne "Classification Modification". A cette colonne sera inséré un symbole déterminant une classification des modifications apportées. Ce qui permet d'identifier avec une extrême rapidité l'importance de la modification effectuée;

3) Observar con atención el símbolo presente en la columna "Clasificación Modificación". En esta columna encontrarán un símbolo que determina una clasificación de las modificaciones aportadas. Esto permite identificar con mucha rapidez la importancia de la modificación aportada;

3) Preste atenção ao símbolo inserido na coluna "Classificação de Mudança". Nessa coluna será inserido um símbolo que determina uma classificação das mudanças feitas. Esse símbolo permite identificar com extrema rapidez a importância da mudança feita.

Classification Clasificación Classificação	Spécifiant les éléments de modification Especificación de los elementos de modificación Identificador dos elementos de mudança	Symbole d'identification Símbolo de Identificación Símbolo Identificador
Clé Llave Chave	Sortie et introduction d'un produit Salida y entrada de un producto Saída e introdução de um produto	
Important Importante Importante	Modification qui influence les encombrements/état de la fourniture/installation du produit Modificación que influye en las dimensiones/estado suministro/instalación del producto Mudança que afeta os espaços/estado de fornecimento/instalação do produto	
Secondaire Secundaria Secundária	Modification concernant traductions/mises en page/insertion descriptions Modificación que comprende traducciones/compaginaciones/introducción descripciones Mudança que compete à traduções/paginações/inserimento descrições	

4) Au cas où l'on constaterait une diversité de cotes entre le plan 2D – 3D déchargé du site internet et le tableau du catalogue, il est conseillé de consulter notre Service technique.

4) Si se presentara una diferencia de cotas entre el diseño 2D – 3D descargado del sitio de internet y la tabla del catálogo, es necesario consultar nuestro servicio técnico.

4) Caso resulte uma diversidade de quotas entre desenho 2D – 3D baixado do site internet e tabela do catálogo é necessário consultar o nosso serviço técnico.

ATTENTION


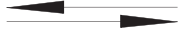
Vérifier la révision en votre possession et le tableau des actualisations apportées dans la nouvelle révision.

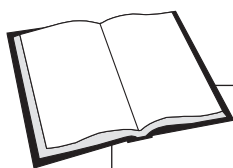
ATENCIÓN

Controlar la revisión en vs poder y la tabla de las actualizaciones aportadas en las nuevas revisiones

ATENÇÃO

Verifique a revisão em sua posse e a tabela das atualizações feitas na nova revisão.

			Aggiornamenti apportati	Updates made	Classificazione Modifica																																																																																												
Paragrafo Paragraph Paragraph	Pagina Page Seite	Indice Revisione Revision Index – Updates Inhalt Revision Aktualisierung	Descrizione	Description																																																																																													
	Tutte All	1.0	Tutte All	Nuova impaginazione catalogo e divisione catalogo in sezioni Sezione A Motori serie T... Sezione B Motori Serie VELA Sezione C INVERTER (STM DRIVE). Sezione D Variatori Elettronici ESV. Sezione E Errata Corrigé.																																																																																													
	27	1.0	A27	Tabella tensione/Frequenza: Grandezza 132 non 230/240 ma 230/400.	▼																																																																																												
	29	1.0	A29	Motori D-DA: non 2/4 – 2/8 ma 2/4 – 4/8	—																																																																																												
	33	1.0	A33	Sbagliato LOGO Electronic LINE	—																																																																																												
	43-45	1.0	A43-A45	Nella leva di sblocco errore nella descrizione posizione leva.	▼																																																																																												
	58	1.0	A58	Motore D160M i valori non sono: 9.5/5.0 ma 7.0/5.0. Motore D160L i valori non sono: 11.0/6.5 ma 10.0/7.0.	▼																																																																																												
	62-64	1.0	A62-A64	Sbagliata la velocità dei motori 4P non è 3000 ma 1500 rpm.	—																																																																																												
	74	1.0	A74	Motore TA... forma B3 la quota LB è sbagliata deve arrivare solo alla fine dello scudo.	▼																																																																																												
	90	1.0	B10	<table border="1"> <thead> <tr> <th>Tipo</th> <th>nn</th> <th>In</th> <th>cosϕ</th> </tr> </thead> <tbody> <tr><td>56 A2</td><td>2700</td><td>0.36</td><td>0.75</td></tr> <tr><td>56 B2</td><td>2700</td><td>0.47</td><td>0.75</td></tr> <tr><td>63 A2</td><td></td><td>0.54</td><td></td></tr> <tr><td>71 A2</td><td></td><td>0.94</td><td></td></tr> <tr><td>71 B2</td><td></td><td>1.36</td><td></td></tr> <tr><td>80 A2</td><td></td><td>1.83</td><td></td></tr> <tr><td>80 B2</td><td></td><td>2.6</td><td></td></tr> <tr><td>90 S2</td><td></td><td>3.3</td><td></td></tr> <tr><td>100 L2</td><td></td><td>6.1</td><td></td></tr> <tr><td>132 A2</td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td>(132 SA2)</td><td>2910</td><td>10.9</td><td>0.85</td></tr> <tr><td>132 SB2</td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td>(132 M2)</td><td>2910</td><td>14.4</td><td>0.87</td></tr> <tr><td>160 MA2</td><td>2910</td><td></td><td>0.9</td></tr> <tr><td>160 MB2</td><td></td><td>27</td><td></td></tr> <tr><td>160 L2</td><td>2920</td><td>33.2</td><td></td></tr> <tr><td>180 M2</td><td>2925</td><td>39.4</td><td>0.89</td></tr> <tr><td>200 LA2</td><td>2940</td><td></td><td></td></tr> <tr><td>200LB2K</td><td></td><td>64</td><td></td></tr> <tr><td>225 M2K</td><td></td><td>78</td><td>0.9</td></tr> <tr><td>250 M2K</td><td>2940</td><td>93.0</td><td>0.92</td></tr> <tr><td>280 M2K</td><td></td><td>152</td><td>0.92</td></tr> </tbody> </table>	Tipo	nn	In	cos ϕ	56 A2	2700	0.36	0.75	56 B2	2700	0.47	0.75	63 A2		0.54		71 A2		0.94		71 B2		1.36		80 A2		1.83		80 B2		2.6		90 S2		3.3		100 L2		6.1		132 A2				(132 SA2)	2910	10.9	0.85	132 SB2				(132 M2)	2910	14.4	0.87	160 MA2	2910		0.9	160 MB2		27		160 L2	2920	33.2		180 M2	2925	39.4	0.89	200 LA2	2940			200LB2K		64		225 M2K		78	0.9	250 M2K	2940	93.0	0.92	280 M2K		152	0.92	▼
Tipo	nn	In	cos ϕ																																																																																														
56 A2	2700	0.36	0.75																																																																																														
56 B2	2700	0.47	0.75																																																																																														
63 A2		0.54																																																																																															
71 A2		0.94																																																																																															
71 B2		1.36																																																																																															
80 A2		1.83																																																																																															
80 B2		2.6																																																																																															
90 S2		3.3																																																																																															
100 L2		6.1																																																																																															
132 A2																																																																																																	
(132 SA2)	2910	10.9	0.85																																																																																														
132 SB2																																																																																																	
(132 M2)	2910	14.4	0.87																																																																																														
160 MA2	2910		0.9																																																																																														
160 MB2		27																																																																																															
160 L2	2920	33.2																																																																																															
180 M2	2925	39.4	0.89																																																																																														
200 LA2	2940																																																																																																
200LB2K		64																																																																																															
225 M2K		78	0.9																																																																																														
250 M2K	2940	93.0	0.92																																																																																														
280 M2K		152	0.92																																																																																														
	91	1.0	B11	<table border="1"> <thead> <tr> <th>Tipo</th> <th>nn</th> <th>In</th> <th>cosϕ</th> </tr> </thead> <tbody> <tr><td>56 B4</td><td></td><td></td><td>0.6</td></tr> <tr><td>71 A4</td><td></td><td>1.1</td><td></td></tr> <tr><td>71 B4</td><td></td><td>1.3</td><td></td></tr> <tr><td>80 A4</td><td></td><td>1.72</td><td></td></tr> <tr><td>80 B4</td><td></td><td>2.14</td><td></td></tr> <tr><td>90 S4</td><td></td><td>2.89</td><td></td></tr> <tr><td>90 L4</td><td></td><td>3.61</td><td></td></tr> <tr><td>100 LA4</td><td></td><td>5.23</td><td></td></tr> <tr><td>100 LB4</td><td></td><td>6.8</td><td></td></tr> <tr><td>160 M4</td><td>1450</td><td>21.0</td><td>0.86</td></tr> <tr><td>160 L4</td><td></td><td>22.1</td><td></td></tr> <tr><td>180 M4</td><td>1455</td><td>34.5</td><td></td></tr> <tr><td>180 L4</td><td></td><td>41.8</td><td></td></tr> <tr><td>200 L4</td><td>1455</td><td>55.0</td><td></td></tr> <tr><td>225 S4K</td><td>1470</td><td>68.4</td><td></td></tr> <tr><td>225 M4K</td><td>1470</td><td>83.0</td><td></td></tr> <tr><td>250 M4K</td><td>1475</td><td>99.4</td><td>0.86</td></tr> <tr><td>315 S4</td><td></td><td>191</td><td>0.87</td></tr> <tr><td>315 M4</td><td>1490</td><td>226</td><td>0.88</td></tr> <tr><td>315 LA4</td><td></td><td>272</td><td>0.89</td></tr> <tr><td>315 LB4</td><td></td><td>339</td><td>0.89</td></tr> </tbody> </table>	Tipo	nn	In	cos ϕ	56 B4			0.6	71 A4		1.1		71 B4		1.3		80 A4		1.72		80 B4		2.14		90 S4		2.89		90 L4		3.61		100 LA4		5.23		100 LB4		6.8		160 M4	1450	21.0	0.86	160 L4		22.1		180 M4	1455	34.5		180 L4		41.8		200 L4	1455	55.0		225 S4K	1470	68.4		225 M4K	1470	83.0		250 M4K	1475	99.4	0.86	315 S4		191	0.87	315 M4	1490	226	0.88	315 LA4		272	0.89	315 LB4		339	0.89	▼				
Tipo	nn	In	cos ϕ																																																																																														
56 B4			0.6																																																																																														
71 A4		1.1																																																																																															
71 B4		1.3																																																																																															
80 A4		1.72																																																																																															
80 B4		2.14																																																																																															
90 S4		2.89																																																																																															
90 L4		3.61																																																																																															
100 LA4		5.23																																																																																															
100 LB4		6.8																																																																																															
160 M4	1450	21.0	0.86																																																																																														
160 L4		22.1																																																																																															
180 M4	1455	34.5																																																																																															
180 L4		41.8																																																																																															
200 L4	1455	55.0																																																																																															
225 S4K	1470	68.4																																																																																															
225 M4K	1470	83.0																																																																																															
250 M4K	1475	99.4	0.86																																																																																														
315 S4		191	0.87																																																																																														
315 M4	1490	226	0.88																																																																																														
315 LA4		272	0.89																																																																																														
315 LB4		339	0.89																																																																																														
	92	1.0	B12	<table border="1"> <thead> <tr> <th>Tipo</th> <th>nn</th> <th>In</th> <th>cosϕ</th> </tr> </thead> <tbody> <tr><td>71 A6</td><td></td><td>0.94</td><td></td></tr> <tr><td>71 B6</td><td></td><td>1.23</td><td></td></tr> <tr><td>80 A6</td><td></td><td>1.47</td><td></td></tr> <tr><td>80 B6</td><td></td><td>1.9</td><td></td></tr> <tr><td>90 S6</td><td></td><td>2.49</td><td>0.71</td></tr> <tr><td>90 L6</td><td></td><td>3.24</td><td></td></tr> <tr><td>132 S6</td><td></td><td>6.7</td><td>0.79</td></tr> <tr><td>132 MA6</td><td>955</td><td>8.9</td><td>0.79</td></tr> <tr><td>132 MB6</td><td>950</td><td>11.8</td><td></td></tr> <tr><td>160 L6</td><td>965</td><td>22.5</td><td>0.82</td></tr> <tr><td>180 L6</td><td>970</td><td>29.5</td><td>0.83</td></tr> <tr><td>200 LA6</td><td></td><td>34.7</td><td>0.86</td></tr> <tr><td>200 LB6K</td><td></td><td>42.3</td><td>0.83</td></tr> <tr><td>225 M6K</td><td></td><td>57.0</td><td></td></tr> <tr><td>250 M6K</td><td></td><td>69.9</td><td></td></tr> <tr><td>280 S6K</td><td>985</td><td>83.2</td><td>0.84</td></tr> <tr><td>315 S6</td><td>990</td><td>135</td><td></td></tr> <tr><td>315 M6</td><td>990</td><td></td><td>0.85</td></tr> <tr><td>315 LA6</td><td>990</td><td>190</td><td>0.88</td></tr> </tbody> </table>	Tipo	nn	In	cos ϕ	71 A6		0.94		71 B6		1.23		80 A6		1.47		80 B6		1.9		90 S6		2.49	0.71	90 L6		3.24		132 S6		6.7	0.79	132 MA6	955	8.9	0.79	132 MB6	950	11.8		160 L6	965	22.5	0.82	180 L6	970	29.5	0.83	200 LA6		34.7	0.86	200 LB6K		42.3	0.83	225 M6K		57.0		250 M6K		69.9		280 S6K	985	83.2	0.84	315 S6	990	135		315 M6	990		0.85	315 LA6	990	190	0.88	▼												
Tipo	nn	In	cos ϕ																																																																																														
71 A6		0.94																																																																																															
71 B6		1.23																																																																																															
80 A6		1.47																																																																																															
80 B6		1.9																																																																																															
90 S6		2.49	0.71																																																																																														
90 L6		3.24																																																																																															
132 S6		6.7	0.79																																																																																														
132 MA6	955	8.9	0.79																																																																																														
132 MB6	950	11.8																																																																																															
160 L6	965	22.5	0.82																																																																																														
180 L6	970	29.5	0.83																																																																																														
200 LA6		34.7	0.86																																																																																														
200 LB6K		42.3	0.83																																																																																														
225 M6K		57.0																																																																																															
250 M6K		69.9																																																																																															
280 S6K	985	83.2	0.84																																																																																														
315 S6	990	135																																																																																															
315 M6	990		0.85																																																																																														
315 LA6	990	190	0.88																																																																																														
	101	1.0	D5	Aggiunti i pesi degli ESV																																																																																													

**Manuel d'utilisation et entretien / Manual de uso y mantenimiento / Manual de uso e manutenção**

Moteurs électriques triphasés:
Motores eléctricos trifásicos:
Motores elétricos trifásicos:

Trouvable sur le site www.stmspa.com
Se puede encontrar en el sitio www.stmspa.com
Pode ser encontrado no site www.stmspa.com

Moteurs VELA:
Motores VELA:
Motores VELA:

Trouvable sur le site www.stmspa.com
Se puede encontrar en el sitio www.stmspa.com
Pode ser encontrado no site www.stmspa.com

ESV:
ESV:
ESV:

Fourni joint au produit et concernant sa configuration
Se adjunta con el producto, relativo a su configuración
Fornecido juntamente com o produto e relativo à sua configuração

Electronic line CT18IGBD1**12/06**

Ce catalogue annule et remplace toute édition ou révision précédentes.

Les données exposées au catalogue ne sont pas contraignantes et nous nous réservons le droit d'apporter d'éventuelles modifications sans en donner aucun préavis, en vue d'une amélioration continue du produit.

Au cas où ce catalogue ne vous serait pas parvenu par une distribution contrôlée, l'actualisation des données qui y est effectuée n'est pas assurée.

Dans ce cas la version la plus actualisée est disponible sur notre site internet:
www.stmspa.com

Este catálogo anula y sustituye cualquier edición o revisión anterior.

Los datos utilizados en el catálogo no son obligatorios, y la empresa se reserva el derecho de aportar eventuales modificaciones sin previo aviso, para un continuo mejoramiento del producto.

En caso que este catálogo no les haya llegado por medio de distribución controlada, la actualización de los datos contenidos en el mismo no está asegurada.

En dicho caso, la versión más actualizada está disponible en nuestro sitio de internet:
www.stmspa.com

Este catálogo cancela e substitui qualquer edição ou revisão precedente.

Os dados expostos no catálogo não são difíceis e nos reservamos o direito de efetuar eventuais mudanças sem pré-aviso, visando um melhoramento continuo do produto.

Caso este catálogo não lhe chegue através da distribuição controlada, a atualização dos dados não é garantida.

Em tal caso a versão mais atualizada está disponível no nosso site internet:
www.stmspa.com